

8^{ème} Festival
des Cultures
d'Islam **Par ici**★
Dakar 13 septembre
21 décembre
2013

Dossier de Presse

Institut des Cultures d'Islam
19-23 rue Léon - 75018 Paris
tel. : 01 53 09 99 84
www.ici.paris.fr

Dans le cadre du Tandem Dakar-Paris
www.tandem-dakarparis.com





© Fabrice Monteiro

Édito

Par Ici Dakar

Pour sa huitième édition, le festival des Cultures d'Islam accueille la création contemporaine de Dakar. Faire résonner, par la culture et au cœur de la Goutte d'Or, la voix du Sénégal contemporain : voilà l'ambition qui a porté l'Institut des Cultures d'Islam pour ce festival.

Le Tandem Dakar-Paris, programme d'échange entre les Villes de Paris, de Dakar et l'Institut français contribue à donner sa pleine dimension à cette ambition.

Ce projet repose avant toute chose sur le talent des artistes qui ont su répondre présents à l'invitation de l'ICI pour faire de ce festival un rendez-vous festif et populaire. Ces événements pour petits et grands seront assurément l'occasion de nouveaux moments forts de la vie de l'ICI, avec une cérémonie du Simb (une première à Paris !), une soirée de projections en plein air dédiée aux jeunes réalisateurs sénégalais et d'autres rendez-vous cinématographiques, des brunchs littéraires ou encore une veillée baye fall ainsi qu'une nuit du conte. La danse sera, cette année encore, à l'honneur avec un week-end complet dédié aux *Scénographies urbaines* d'Andréya Ouamba, et, en ouverture et en clôture, deux concerts de Didier Awadi + Matador et Nuru Kane, pour transporter le public parisien et francilien vers les portes de Dakar.

Nous avons également le plaisir d'accueillir cette année une série de portraits et de scènes de vie baye fall réalisée par la photographe Fabrice Monteiro, portant un éclairage sur une communauté particulière du mouridisme. Cette exposition montre de belle manière la richesse et la diversité des cultures d'Islam. A quelques semaines de l'ouverture du nouveau bâtiment de l'Institut des Cultures d'Islam, rue Stephenson, elle prend une résonance particulièrement bienvenue.

Je tiens à remercier tous les partenaires de ce festival, les Villes de Paris et de Dakar, la Mairie du 18^e arrondissement, l'Institut français, le ministère des Affaires étrangères et le ministère de la Culture et de la Communication, ainsi que nos partenaires médias.

A tous je souhaite d'apprécier pleinement la beauté, la créativité et la richesse humaine, intellectuelle et artistique de ces moments dakarois au cœur même de Paris, dans cette Goutte d'Or à la complexité si attachante.

Jamel Oubechou

Président de l'Institut des Cultures d'Islam

Agenda

Tous les rendez-vous

Mecredi 11 septembre	15h	Atelier	Crée ton masque de Simb	Entrée libre
Vendredi 13 septembre	19h	Vernissage	Exposition <i>La voie du baye fall</i> de Fabrice Monteiro	Entrée libre
	20h	Concert	Didier Awadi & Matador, précédé des contes de Boubacar Ndiaye	8€-12€
Samedi 14 septembre	10h30	Visite guidée	Visite gustative	Entrée libre
	12h	Brunch cinéma	<i>Le point de vue du lion</i> de Didier Awadi	Entrée libre
	15h	Atelier	Stage de danse sabar	Entrée libre
	18h	Visite guidée	<i>Château Rouge : petite Afrique à Paris</i>	Entrée libre
	20h	Spectacle	<i>Zikr : le temps des lamentations & Répétition à la maison</i> d'Hardo Kâ, précédé des contes de Boubacar Ndiaye	8€-12€
Dimanche 15 septembre	12h	Brunch littéraire	Oumar Ndao (sous réserve)	Entrée libre
	16h	Manifestation	Cérémonie du Simb	Participation libre
	20h	Spectacle	<i>Scénographies Urbaines</i> , précédé des contes de Boubacar Ndiaye	8€-12€
Mercredi 18 septembre	20h	Spectacle	Nuit baye fall, précédé des contes de Boubacar Ndiaye	5€
Jeudi 19 septembre	20h	Ciné-débat	Libres courts, précédé des contes de Boubacar Ndiaye	Entrée libre
Vendredi 20 septembre	20h	Spectacle	Nuit du Conte par Boubacar Ndiaye	8€-12€
Samedi 21 septembre	10h30	Visite guidée	Visite gustative	8€-10€
	18h	Visite guidée	<i>Château Rouge : petite Afrique à Paris</i>	8€-10€
	20h	Concert	Nuru Kane, précédé des contes de Boubacar Ndiaye	8€-12€
Vendredi 11 octobre	19h30	Lecture musicale	«Palabres amoureuses», dans le cadre de la Fête des Vendanges	Entrée libre
Samedi 12 octobre	10h30	Visite guidée	«Château Rouge : petite Afrique à Paris»	8€-10€
	12h	Brunch littéraire	«Amour et Poésie mauresque», dans le cadre de la Fête des Vendanges	Entrée libre
Jeudi 21 novembre	19h30	Ciné-débat	<i>Toiles d'araignées</i> d'Ibrahima Touré	Entrée libre
Samedi 23 novembre	12h	Brunch littéraire	<i>Voix hautes pour Toubouctou</i>	Entrée libre
Jeudi 19 décembre	19h30	Ciné-débat	Avant-première <i>Des étoiles</i> de Dyana Gaye	Entrée libre
Samedi 7 décembre	12h	Brunch littéraire	Le rhinocéros d'or, rencontre avec François-Xavier Fauvelle-Aymar	Entrée libre
Samedi 21 décembre	12h	Brunch littéraire	<i>Philosophies africaines & l'encre des savants</i> avec Séverine Kodjo-Grandvaux et Suleiman Bachir Diagne	Entrée libre

Manifestation organisée dans le cadre du Tandem Dakar-Paris. Le Tandem Dakar-Paris est mis en œuvre par l'Institut français, avec le soutien de la Ville de Paris, de la Ville de Dakar, du ministère des Affaires étrangères et du ministère de la Culture et de la Communication.
www.tandem-dakarparis.com



© Fabrice Monteiro

Exposition

La voie du Baye Fall

Exposition photographique de Fabrice Monteiro

Depuis son ouverture en 2006, l'Institut des Cultures d'Islam s'attache à montrer la diversité des formes et cultures liées à l'Islam, que ce soit en contexte minoritaire comme à New York ou à Paris, dans le monde arabe mais aussi au-delà, en Turquie, en Asie centrale ou encore en Iran.

A l'occasion du Tandem Dakar-Paris, c'est l'Islam subsaharien que l'ICI met à l'honneur, et notamment les baye fall, émanation du mouridisme.

Montrées en exclusivité par l'Institut des Cultures d'Islam, les images de Fabrice Monteiro sont le fruit d'une immersion dans cette communauté dont le photographe a partagé le quotidien pendant deux ans.

Il a été ainsi le témoin privilégié des moments forts qui rythment la vie de ces hommes et de ces femmes (les yaye fall) comme le Grand Magal de Touba : pèlerinage qui célèbre l'exil au Gabon du fondateur, le Cheikh Ahmadou Bamba, et qui donne lieu à une immense prière collective à Touba, ou encore le *Gamou* : célébration de la naissance du prophète.

Ces photographies permettent une découverte des grands principes régissant la vie de la communauté : le devoir d'offrande lié à la pratique du *madial* et surtout le *jebellou* : soumission totale au marabout.

L'exposition se compose de trois temps forts : au rez-de-chaussée, le hall d'entrée accueille un diaporama qui retrace le voyage initiatique du photographe au sein de la communauté, puis un espace consacré aux scènes collectives. Le parcours



© Fabrice Monteiro



de l'exposition se poursuit à l'étage par une galerie de portraits à l'esthétique en clair-obscur proche de la tradition picturale classique.

L'exposition est co-produite par l'Institut des Cultures d'Islam et la galerie le Manège – Institut français de Dakar. Les photographies de Fabrice Monteiro seront présentées à Dakar en février 2014.

Fabrice Monteiro, belgo-béninois de culture, a parcouru le monde en tant que mannequin avant de rencontrer en 2007 le photographe new-yorkais Alfonso Pagano qui devient rapidement son ami et mentor. Avec une force créative assumée, il s'attèle à la construction d'un univers visuel à son image, métissé, à la frontière entre photo-reportage et photo de mode.

Visuels libre de droits presse - adresser la demande de HD à communication@institut-cultures-islam.org :

1. Sofiyanké
2. Baay-Fall, Cap Manuel
3. Yaay fall
4. Yaa Salam

Exposition du 13 septembre au 21 décembre 2013
Entrée libre du mardi au vendredi de 15h00 à 20h00 – le samedi de 10h00 à 20h00

Vernissage public le 13 septembre à 19h00



© Droits réservés

Tarifs :

- 12€ plein
- 8€ réduit (RSA, chômeurs, étudiants, plus de 65 ans)

Billetterie sur place ou en ligne : www.ici.paris.fr

Vendredi 13 septembre - 20h00

Concert de Didier Awadi & Matador

Concert en plein air

L'Institut des Cultures d'Islam donne carte blanche au rappeur sénégalais Didier Awadi pour présenter un dialogue musical en français et wolof en compagnie de Matador qui navigue entre rap et slam.

Pionnier du mouvement rap au Sénégal avec le groupe Positive Black Soul en 1989, Didier Awadi se produira à l'occasion de la sortie de son dernier album *Ma révolution*. Entre rap hardcore et acoustique, avec une musicalité et des arrangements très riches, Awadi prouve qu'il reste incontestablement le premier d'un genre qu'il a contribué à installer au Sénégal et plus largement en Afrique.

Cet artiste partagera la scène avec le slameur Matador, autre figure de la culture urbaine sénégalaise et fondateur du groupe Wa BMG 44. Artiste incontournable de la scène hip-hop, Matador s'engage par la musique pour l'émergence d'un Sénégal fier de son identité, s'entourant pour ses albums de nombreux invités, qu'ils soient griots ou DJ.

Après leur passage à Paris Hip-Hop en juillet, c'est au cœur de la Goutte d'Or que le slam, le rap et le hip-hop résonneront, entre français et wolof, entre cultures urbaines qui se rejoignent, se retrouvent, se répondent.



© Droits réservés

Samedi 14 et dimanche 15 septembre - 20h00

Scénographies Urbaines Ouakam/Dakar

Installation et performances le dimanche à 20h d'Andréya Ouamba, Collectif ScU2.

L'Institut des Cultures d'Islam accueille plusieurs artistes chorégraphes pour un week-end consacré à la danse contemporaine.

Le projet des *Scénographies Urbaines*, qui interroge par la danse et la vidéo les complexités et les changements des villes contemporaines, a été créé en 2012 dans le quartier de Ouakam à Dakar par le chorégraphe Andréya Ouamba. Ces scénographies seront l'occasion d'un dialogue entre Ouakam et la Goutte d'Or, deux quartiers multiculturels qui connaissent de fortes transformations urbaines.

Le projet se déploiera dans tous les espaces de l'ICI, en dialogue avec la rue, la Goutte d'Or et ses habitants, sous forme d'installation vidéo (Fatou Cissé, Jonathan Debrouwer, Sammy Baloji, Hardo Ka, Florent Mahoukou). Le week-end se clôturera par une série de performances « live » d'Andréya Ouamba, Hardo Kâ, Gnagna Gueye, Florent Mahoukou, David Gaulein-Stef.

Né à Pointe Noire, au Congo Brazzaville, Andréya Ouamba débute sa carrière artistique en 1993 par sa rencontre avec le chorégraphe Chrysogone Diangouaya. En 1999, il est invité à l'École des Sables à Toubab-Dialaw dirigée par Germaine Acogny et s'installe à Dakar. Actuellement Andréya organise avec son association des ateliers professionnels de danse « AEx-Corps » pour des danseurs de Dakar et d'ailleurs.

Le collectif ScU2 (François Duconseille, Jean-Christophe Lanquetin, artistes et scénographes), porte depuis 2002 le projet des Scénographies Urbaines. Ces résidences, co-réalisées avec des artistes locaux, se déploient dans de nombreuses métropoles du monde (Douala, Kinshasa, Paris, Johannesburg, Saint-Denis de la Réunion, Alexandrie, Dakar) et rassemblent pendant un mois entre 20 et 30 artistes dans un dialogue entre un quartier et ses habitants.

Tarifs pour les performances du 15 septembre (20h) :

- 12€ plein

- 8€ réduit (RSA, chômeurs, étudiants, plus de 65 ans)

Entrée libre pour l'installation vidéo les 14 et 15 septembre hors horaires de spectacle

Billetterie sur place ou en ligne : www.ici.paris.fr



© Elise Fitte-Duval

Tarifs :

- 12€ plein
- 8€ réduit (RSA, chômeurs, étudiants, plus de 65 ans)

Billetterie sur place ou en ligne : www.ici.paris.fr

Samedi 14 septembre - 20h00

***Zikr, le temps des lamentations
& Répétition à la maison***

Deux pièces chorégraphiques de Hardo Kâ

Durant le week-end dédié aux Scénographies Urbaines Ouakam-Dakar, l'Institut des Cultures d'Islam propose deux spectacles chorégraphiques de Hardo Kâ : Zikr, le temps des lamentations et Répétition à la maison.

Zikr, le temps des lamentations est un travail de recherche chorégraphique sur les religions. Hardo Kâ, né d'un père peulh musulman et d'une mère diola chrétienne, questionne le voisinage islamo-chrétien dans la réalité sénégalaise. A l'écoute de son corps, il libère son âme pour explorer la circulation et les liens entre ciel et terre, espace et mouvement. Dans *Zikr*, la danse devient une prière, une invitation à un monde de paix, de justice, de respect et de tolérance.

Accompagné de sa femme et d'un joueur de *ritj*, violon peulh, Hardo Kâ présentera ensuite *Répétition à la maison*. Cette chorégraphie en duo, proposée pour la première fois au public en France, questionne les rapports de couple. En proposant un spectacle comme s'il s'agissait d'une répétition chez lui, le couple illustre ses difficultés pour accommoder ses choix artistiques aux réalités sociales qui l'entourent.

Artistes : Gnagna GUEYE, Hardo Papa Salif KÂ et Adama KÂ

Hardo Papa Salif Kâ est un jeune danseur et chorégraphe sénégalais issu de Jant-Bi / l'École des Sables, l'école de danse de Germaine Acogny. Avec son épouse, il partage son temps entre le Sénégal et le reste du monde et a le projet d'ouvrir avec elle un centre de formation pour jeunes dans le village de Dougar, à 40 km de Dakar.



© Matar Ndour

Dimanche 15 septembre - 16h00

Cérémonie du Simb

Manifestation populaire au square Léon

Rendez-vous pour une manifestation populaire dans le square Léon (75018), avec la cérémonie du Simb (faux-lion en wolof).

Cette cérémonie traditionnelle est issue d'une légende mettant en scène un chasseur qui, attaqué par un lion, perdait la tête, rugissait comme un lion... et devenait lion. Pour ce premier grand Simb à Paris, l'ICI propose de faire vivre ce spectacle populaire en extérieur. Autour d'un Grand Lion, plusieurs petits lions et des créatures hybrides dansent et rugissent au son des percussions.

Achetez vos tickets pour une somme modique et faites les tamponner. Les Simb vérifient eux-mêmes les billets et... les fraudeurs s'exposent à toutes sortes de mauvaises aventures au milieu du cercle !

Pendant le festival, des ateliers proposeront aux enfants et aux adultes de se préparer pour le Simb, avec notamment des ateliers de création de masque et de sensibilisation à la danse sabar. Car le public est largement invité à contribuer à la cérémonie, en chantant et en déambulant avec les faux-lions depuis l'ICI.

Gratuit :
Participation libre

Billetterie sur place ou en ligne : www.ici.paris.fr



© Image du film «Touba» d'Elizabeth Chai Vasarhelyi

Tarif unique : 5€

Billetterie sur place ou en ligne : www.ici.paris.fr

Mercredi 18 septembre - 20h00

Nuit baye fall

Chants sacrés et projection en plein air

Focus à l'Institut des Cultures d'Islam sur la communauté baye fall avec une soirée spéciale, entre documentaire et chants sacrés. La projection en plein air de Touba, film documentaire de Elizabeth Chai Vasarhelyi, sera précédée de chants sacrés psalmodiés par une confrérie baye fall réunie autour du chanteur Nuru Kane.

Impossible de se promener dans les rues de Dakar sans croiser des baye fall. Fondé par le Cheikh Ibrahima Fall (1858-1930), le mouvement baye fall est dérivé de la tradition mouride, représentant environ 28 % de la population sénégalaise, et marqué par la culture wolof. Le long-métrage *Touba*, de la réalisatrice Elizabeth Chai Vasarhelyi, nous emmène au coeur du Grand Magal, le pèlerinage annuel d'un million de musulmans, dont les baye fall, à la ville sainte de Touba. Ce film nous immerge dans une des plus grandes communautés soufies du monde, dont les pèlerins affluent du monde entier pour rendre hommage au fondateur Cheikh Amadou Bamba.

Les baye fall ont une parfaite connaissance du Coran et de la langue wolof et refusent l'amalgame entre la religion musulmane et la tradition arabe, en affirmant leur africanité. Musulmans, les baye fall n'ont pourtant pas les mêmes obligations de prières ou de rituels religieux. On retrouve chez les baye fall de nombreux éléments de la tradition wolof : dreadlocks (njañ), large ceinture autour de la taille, boubous et toges multicolores (njaxaas), chants religieux issus des rythmes wolofs...

Jeudi 19 septembre - 20h00

Libres courts

Projections en plein air : focus sur la jeune génération de réalisateurs sénégalais

L'ICI organise une soirée spéciale dédiée au cinéma sénégalais contemporain en partenariat avec l'association Clap Noir. En préambule, un débat sur la jeune génération de cinéastes du Sénégal sera animé par la critique de cinéma Claire Diao en présence des réalisateurs invités et de Jean-Baptiste Morain, journaliste aux Inrockuptibles.



© Petites Lumières



© Droits réservés - Dyana Gaye

- **Atlantiques** de Mati Diop (2009, 16mn)

L'histoire du départ tragiquement avorté d'un jeune homme qui ne sait pas vraiment comment raconter ce qu'il a vécu, ce qu'il a perdu. Une histoire de deuil aussi, d'absence, parce que le jeune Serigne a rêvé jusqu'à sa mort de quitter une deuxième fois les côtes sénégalaises à bord d'une embarcation fragile.

- **Petite Lumière** d'Alain Gomis (2002, 15mn)

Fatima est une petite fille de 8 ans vivant à Dakar. En ouvrant et fermant le réfrigérateur, elle se demande si la lumière reste allumée lorsque la porte se referme... Elle découvre que non. Alors Fatima descend dans la rue, ferme les yeux, puis les ouvre, puis les referme : est-ce que les gens existent encore quand ses yeux sont fermés?

- **Deweneti** de Dyana Gaye (2006, 15mn)

Ousmane est un jeune mendiant talibé qui parcourt la ville de Dakar avec son bol. A chaque rencontre il réussit habilement à recevoir une pièce tout en redonnant le sourire à ses généreux donateurs. C'est alors qu'il décide après être entré dans un magasin de jouets, d'écrire au Père Noël pour exaucer chacun des vœux des personnes qui lui ont accordé la charité. Ne sachant ni lire, ni écrire, comment fera-t-il ?

- **Moly** de Moly Kane (2011, 19mn)

Le jour où son père meurt, c'est à Moly, jeune homme handicapé, que revient la prise en charge de la famille. Malgré ses diplômes, les employeurs le rejettent à cause de son handicap. Alors que mère, frères et sœurs sont mis à la porte, faute d'avoir pu payer le loyer, il faut trouver une solution ailleurs que dans les bureaux. Ils s'installent à la campagne et c'est par le travail de la terre et le courage que Moly parviendra à sortir de cette situation. Moly, un modèle de persévérance, qui montre qu'avec de la volonté tout est possible.

- **Face à face** de Mame Woury Thioubou (2009, 16mn)

La réalisatrice évoque, dans ce récit autobiographique, toute son enfance et la souffrance endurée à cause de son apparence physique. La ville de Saint-Louis a cristallisé ses rêves d'enfant. Désormais adulte dans cette ville de charme, de beauté et d'élégance, elle pose sa caméra pour interroger les représentations de la beauté des femmes.

Entrée libre

Projection en plein air

Billetterie sur place ou en ligne :

www.ici.paris.fr



© Boubacar Ndiaye

**Du 13 au 21 septembre / 20h00 : première partie des soirées
du festival animée par Boubacar Ndiaye**
**Vendredi 20 septembre / 20h00 : Nuit du Conte par Boubacar
Ndiaye**

Palabres de Dakar

Chaque soir du festival, Boubacar Ndiaye, griot sénégalais, dévoilera une partie du récit poétique et enchanté d'un conte. Lors de la Nuit du Conte, le 20 septembre, il sera rejoint par un second griot sénégalais pour une veillée aux sources de l'oralité et de la tradition wolof.

Fils de griot, Boubacar Ndiaye a grandi au Sénégal, dans la ville de Tivaouane (région de Thiès) où il fut initié aux arts de la parole par sa grand-mère et ses deux mères jusqu'à l'âge de 25 ans. Gardien de souvenirs, il recherche et partage des paroles provenant de son histoire, sa mémoire, ses lectures et sa propre créativité. C'est dans la lignée de ses ancêtres que Boubacar Ndiaye a choisi de raconter les épopées et les chants sacrés de la tradition wolof. Les rythmes et les danses accompagnent ses mots et nous plongent dans l'univers de son enfance qui résonne encore en lui : « Ma bouche est une porte ouverte sur ma grand-mère et mes deux mères ».

Tel un guide il nous présente les différentes facettes de la culture orale sénégalaise à travers des contes, des proverbes, de la poésie et des chants sacrés... Comme autant de manières de transmettre les paroles des anciens, chargées de sagesse et d'enseignement.

Tarifs :

- 12€ plein
- 8€ réduit (RSA, chômeurs, étudiants, plus de 65 ans)

Tarifs première partie, en fonction de la tarification du spectacle suivant

Billetterie sur place ou en ligne :

www.ici.paris.fr



© Droits réservés

Samedi 21 septembre - 20h00

Concert de Nuru Kane

Concert en plein air

L'ICI a le plaisir de recevoir, pour le dernier soir du festival, Nuru Kane avec son groupe Bayefall Gnawa, autour d'Exile, son dernier album. On y découvre les sonorités du wolof, de l'anglais, du français à travers une voix puissante et singulière, côtoyant le guembri, laalebasse, le violon, le oud, la kora ou encore le balafon et le n'goni.

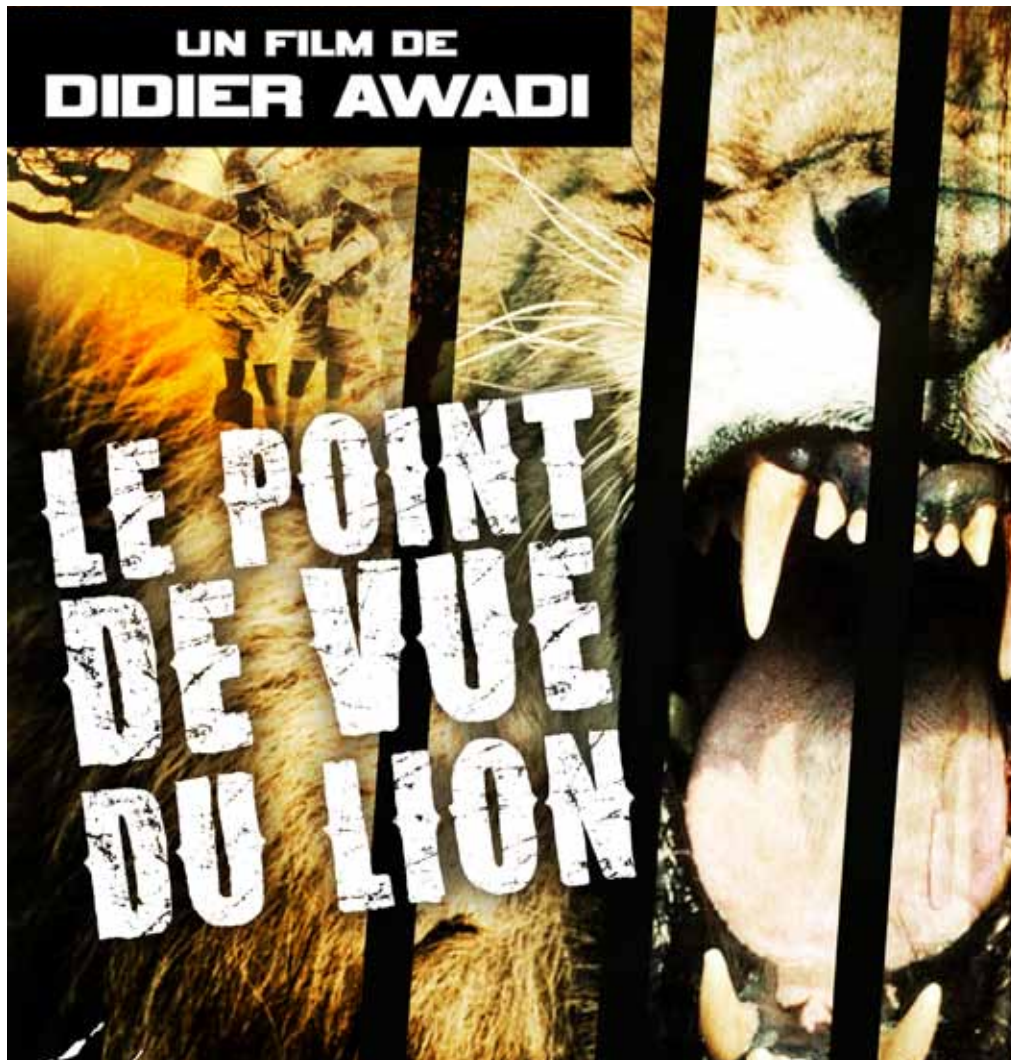
La musique de Nuru Kane envoûte autant que le personnage car, au fond, tout n'est pour lui question que de liberté. Originaire de la Médina à Dakar, c'est lors d'un premier voyage au Maroc, à la fin des années 90, qu'il découvre la musique gnawa. Il rejoindra Thierry Fournel en Europe pour former le Bayefall Gnawa.

Avec la richesse de ses arrangements, Nuru Kane s'affirme comme un nouveau grand auteur-compositeur africain, audacieux et envoûtant. Il évoque ses expériences à travers l'Europe et l'Afrique du Nord, loin de sa patrie natale, entre blues mandingue et flamenco, en passant par le m'balax, le funk ou encore la musique gnawa à laquelle il rend un vibrant hommage.

Tarifs :

- 12€ plein
- 8€ réduit (RSA, chômeurs, étudiants, plus de 65 ans)

Billetterie sur place ou en ligne : www.ici.paris.fr



Samedi 14 septembre - 12h00

Brunch cinématographique

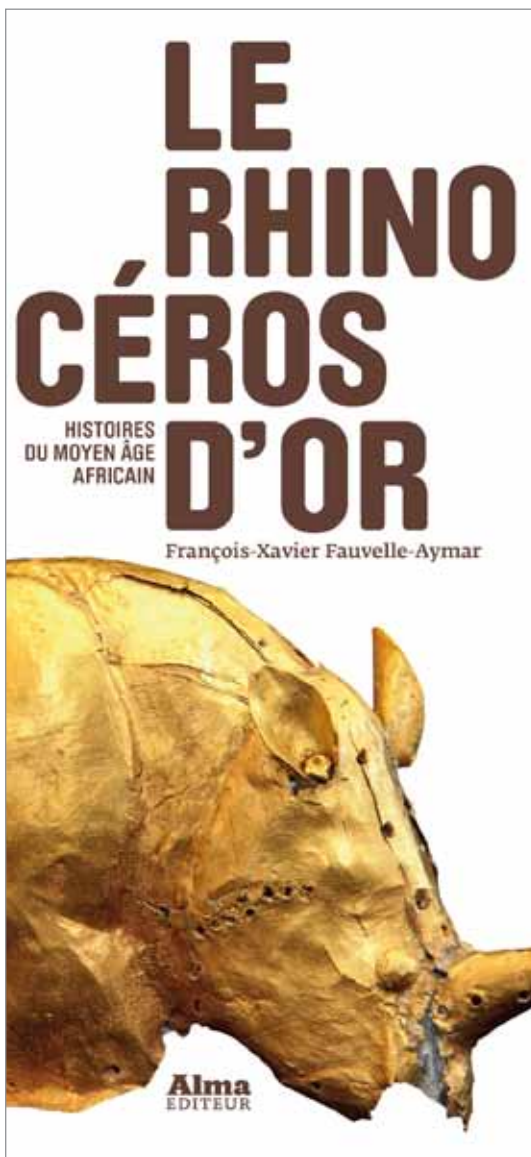
Le point de vue du lion, rencontre avec Didier Awadi

DOCUMENTAIRE – 2011 – SENEGAL

Tant que les lions n'auront pas leurs historiens, les histoires de chasse tourneront toujours à la gloire du chasseur. Voici donc un film qui donne la parole aux Africains sur la douloureuse question de l'immigration. « L'Europe ne peut pas accueillir toute la misère du monde » : ceci est le point de vue du chasseur. « La misère des africains est une conséquence des politiques néocoloniales et néolibérales imposées ; l'Afrique n'est pas pauvre mais appauvrie... » : ceci est le point de vue du lion.

Quelles sont les causes profondes du malaise ? Caméra au poing, Didier Awadi mène l'enquête et parcourt le continent, tendant son micro à d'éminentes personnalités, des hommes de culture, mais aussi de simples citoyens ou des candidats à l'exil.

Suite à la projection du documentaire, une rencontre sous forme de brunch cinématographique prendra place au Café d'ICI, entre Didier Awadi et le public.



Brunchs littéraires

Dimanche 15 septembre – 12h00 – entrée libre (sous réserve) – Dakar l'ineffable, rencontre avec Oumar Ndao

Rencontre avec l'écrivain Oumar Ndao, autour de son ouvrage *Dakar l'ineffable* (Editions Vives Voix – 2013).

Poursuivant une série de productions artistiques présentant la ville de Dakar, *Dakar l'ineffable*, carnet de voyage urbain, dévoile les mythes et secrets de la capitale sénégalaise. Du village lébou à la déclaration d'indépendance, en passant par la « Contrast City » mise en image par Djibril Diop Mambéty, l'ouvrage revient sur tous les visages de cette ville hors du temps.

Samedi 23 novembre 12h00 – entrée libre

Voix hautes pour Tombouctou – Rencontre avec les auteurs de l'ouvrage *Voix hautes pour Tombouctou* (Editions Tombouctou – 2013).

Recueil de poèmes écrits dans la douleur de l'année 2012, *Voix hautes pour Tombouctou* est une réponse choisie par 25 auteurs de 16 pays sur 4 continents pour réagir à l'agression, aux sévices, aux saccages et aux démolitions dont Tombouctou a été le théâtre et magnifier le statut légendaire de « la cité aux 333 saints ». Ibrahima Aya présentait peut-être les événements qui ont frappé le Nord-Mali en créant, à Tombouctou, *la Bibliothèque des dédicaces* réunissant des livres offerts par des auteurs du monde entier, afin de lutter contre l'intolérance, par le savoir et la littérature.

Samedi 7 décembre – 12h00 – entrée libre

Le rhinocéros d'or, rencontre avec François-Xavier Fauvelle-Aymar – Rencontre avec l'auteur François-Xavier Fauvelle-Aymar autour de l'ouvrage *Le rhinocéros d'or* (Alma – 2013).

En trente-quatre courts essais, l'ouvrage raconte l'Afrique médiévale des « siècles d'or ». L'auteur fait le choix de ne pas présenter ces événements dans une continuité chronologique artificielle mais plutôt des histoires qui disent le silence des sources, l'impossibilité de savoir. En étudiant ces civilisations disparues, puissants royaumes ou traces ténues et anonymes, il présente un livre à rebours de l'Afrique fantasmée comme « hors de l'histoire ».

Samedi 21 décembre – 12h00 – entrée libre

Philosophies africaines / L'encre des savants. Réflexions sur la philosophie en Afrique

Dans ce brunch en duo, Séverine Kodjo-Grandvaux et Souleymane Bachir Diagne partageront leur passion pour le monde des idées et de la littérature en Afrique, thème transversal de leurs ouvrages respectifs.

Dans son ouvrage *Philosophies africaines*, Séverine Kodjo-Grandvaux fait le point sur les enjeux et débats qui mobilisent les philosophes en Afrique aujourd'hui. Qu'appelle-t-on philosophie africaine ? Comment s'inscrit-elle face à la philosophie occidentale et dans la continuité des pensées africaines traditionnelles ?

Souleymane Bachir Diagne présentera quant à lui son dernier ouvrage, à paraître en fin d'année, *L'encre des savants. Réflexions sur la philosophie en Afrique*, chez le même éditeur, Présence Africaine.

Visites guidées

© Caroline Bourgeois



Saveurs du Sénégal

Visites gustatives

Samedi 14 et 21 septembre – 10h30

Pour **Par ici Dakar**, l'Institut des Cultures d'Islam propose deux visites gustatives dédiées aux saveurs du Sénégal.

Le visiteur pourra ainsi parcourir le quartier de la Goutte d'Or sous un angle inédit : la gastronomie. Echoppes et petits commerces permettront de découvrir la richesse des plats à composer et des ingrédients à déguster sur le pouce. Du mil au pain de singe, du café Touba au dègué (entremet au mil et lait caillé), la conférencière Hélène Tavera, de l'association Mea Gusta partage sa passion des cuisines africaines. Cette expérience de l'art de manger au pays de la Teranga s'achève au Café d'ICI qui propose à l'occasion du festival une sélection de plats traditionnels du Sénégal.

Château Rouge : petite Afrique à Paris

Samedi 14 et 21 septembre – 18h00

Samedi 12 octobre – 10h30

Offrez-vous une déambulation au cœur de Château Rouge, véritable carrefour des cultures africaines à Paris. Situé au pied de la butte Montmartre, le quartier populaire de Château Rouge est l'un des lieux de rendez-vous de la communauté africaine. Autour de l'axe central du marché Dejean, une multitude de petits commerces spécialisés, donne à ce lieu une image de "petite Afrique" au cœur de Paris : épicerie exotiques, magasins de beauté et de cosmétiques, échoppes de tissus, boucheries halal, taxiphones, restaurants... attirant un public qui dépasse largement l'échelle du territoire de la Goutte d'Or et même de la capitale.

Tarifs pour chaque visite :

-10€ plein

-8€ réduit (RSA, chômeurs, étudiants, plus de 65 ans)

Réservations : www.ici.paris.fr

D'octobre à décembre
Ciné-débat



© Image du film «Toiles d'Araignées» d'Ibrahima Touré

Jeudi 21 novembre – 19h30 – entrée libre
Toiles d'Araignées, d'Ibrahima Touré
FILM – 2011 – MALI

Mariama, une adolescente de 17 ans, refuse le vieux mari que veut lui imposer son père. Yoro, un politicien idéaliste, s'oppose au pouvoir militaire en place. Tous les deux, emprisonnés, tenteront par tous les moyens de retrouver une mince lueur d'espoir. Ce film est une adaptation du roman *Toiles d'araignées*, écrit en détention par Ibrahima Ly alors que le Mali était dirigé par la junte militaire.



© Droits Réservés - Dyana Gaye

Jeudi 19 décembre – 19h30 – entrée libre
Des étoiles, de Dyana Gaye
FILM – SORTIE NATIONALE FIN 2013 - SÉNÉGAL

L'Institut des Cultures d'Islam présente en avant-première Des étoiles, long-métrage de Dyana Gaye. La projection sera suivie d'une rencontre avec la réalisatrice.

Ce chassé-croisé d'histoires de vie se déroule en trois endroits : Turin, Dakar et New York. L'espace est ainsi éclaté, donnant pour fil conducteur le lien familial qui relie les protagonistes.

Mame Amy, la tante d'Amérique, débarque à Dakar après 15 années d'absence pour les obsèques de son mari, El Hadj Samba Fall dit « l'Américain ». Dans le même aéroport, Sophie embarque pour Turin rejoindre son mari Abdoulaye. Sans l'attendre, ce dernier prend le chemin de New York, attiré par le mirage américain.



©Charline Grand

Programmation spéciale Fête des Vendanges de Montmartre

Palabres amoureuses

Vendredi 11 octobre – 19h30 (entrée libre)

Pour la Fête des Vendanges 2013, l'ICI invite la comédienne Charline Grand, qui travaille avec de nombreux metteurs en scène du Mali et du Burkina Faso, pour une lecture de textes sur l'amour. A partir d'une sélection d'œuvres de poètes, écrivains et dramaturges contemporains originaires d'Afrique de l'Ouest, elle explore ce thème dans toutes ses déclinaisons : romantique, tragique, charnel, spirituel... Un moment de partage accompagné en musique par le percussionniste Jean-Pierre Drouet, spécialiste des musiques du monde et improvisées.

Amour et poésie mauresque

Samedi 12 octobre – 12h00 (entrée libre)

Pour la Fête des Vendanges de Montmartre, qui célèbre l'amour cette année, l'ICI reçoit Aline Tauzin, anthropologue au CNRS, pour présenter son dernier ouvrage, *Littérature orale de Mauritanie*.

Les bouleversements récents dans la hiérarchie sociale traditionnelle en Mauritanie, consécutifs à l'urbanisation et la scolarisation croissantes, ont favorisé l'émergence de nouvelles formes de littérature orale. La poésie amoureuse, registre privilégié de ce mode de transmission, connaît une évolution particulièrement marquante. Elle sera au cœur de ce rendez-vous littéraire.



©C.BENE - <http://cbene01.com>

Des ateliers proposés dans le cadre des Rendez-vous en plein air de la Goutte d'Or, organisés par l'Equipe de Développement Local.

Ateliers jeune public au square Léon

Autour de la cérémonie du Simb qui a lieu le dimanche 15 septembre, l'ICI vous propose deux ateliers jeune public.

Crée ton masque de Simb ***Mercredi 11 septembre - 15h00***

La cérémonie du Simb ou « faux lion » en wolof, est une tradition sénégalaise issue d'une légende évoquant un chasseur attaqué par un lion qui se transforme peu à peu en féroce animal. A l'occasion du Tandem Dakar-Paris et du 8ème Festival des Cultures d'Islam, nous invitons notre jeune public à un rendez-vous de confection de masques pour nous plonger dans l'univers de cette cérémonie.

Les participants sont invités à peindre et orner leur masque de tissus africains, de graines, de matières végétales et autres matériaux de récupération, les rendant plus vrais que nature.

Initiation à la danse sabar ***Stage de danse*** ***Samedi 14 septembre - 15h00***

A l'occasion de la cérémonie du Simb, l'ICI propose un stage de 3 heures d'initiation à la danse sabar ouvert aux débutants comme aux amateurs. La danse sabar est une danse très aérienne qui s'enrichit constamment de nouveaux rythmes. Les élèves du stage seront invités à la cérémonie du Simb pour une restitution.



© Institut des Cultures d'Islam (ICI)

Tarifs disponibles sur place

Au Café d'ICI

Restauration sénégalaise

***Tous les midis ainsi que les soirs de spectacle
du 13 septembre au 21 septembre***

Pour **Par ici Dakar**, l'association La Table Ouverte, qui anime le café d'ICI depuis plus d'un an maintenant, vous propose une sélection de plats traditionnels sénégalais à la carte. La Table Ouverte est une association du quartier de la Goutte d'Or favorisant l'insertion des jeunes et le soutien aux aînés, proposant chaque midi des plats cuisinés sur place avec les produits du quartier, à petits prix.

Venez goûter le thiéboudienne, le plat national à base de riz, de poisson et de légumes variés, servi avec un peu de nététou, une sauce à base de feuille de bissap ou de tamarin. Ne passez pas à côté du yassa, connu surtout dans sa version au poulet, un plat d'origine casamançaise toujours apprécié, tout comme le thiebou yapp (riz à la viande), le mafé, agrémenté d'une sauce épaisse à base de pâte d'arachide, ou encore le thiou, avec sa sauce légère riche en légumes.

Menu al Hobb

Chaque midi du 9 au 12 octobre

Dans le cadre de la Fête des Vendanges 2013, le Café d'ICI propose un menu spécial « al Hobb : les déclinaisons culinaires de l'amour ». Depuis 2011, l'association, installée au sein de l'ICI, met à l'honneur la richesse des cuisines de la Goutte d'Or.

Contact

DAVID RÉGNIER

01 53 09 99 83

david.regnier@institut-cultures-islam.org



19-23 rue Léon - Paris 18e • tél. : 01 53 09 99 84 • www.ici.paris.fr

Dans le cadre du Tandem Dakar-Paris - www.tandem-parisdakar.com